

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE

CONSIGLIO DIRETTIVO

DELIBERAZIONE N. 13782

Il Consiglio Direttivo dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, riunito a Roma in data 23 luglio 2015, alla presenza di n. 34 dei suoi componenti su un totale di n. 34;

- vista la propria deliberazione n. 13435 del 28 novembre 2014 con la quale è stato approvato il "Collaboration Agreement between INFN and CEA-DSM concerning the SOX-Ce project at the Laboratori Nazionali del Gran Sasso - 2014" per la realizzazione presso i LNGS dell'esperimento denominato CeSOX e, in particolare, per la definizione delle modalità di trasferimento dal CEA-DSM ai LNGS di un'apparecchiatura denominata "CeANG" (CeriumAntiNeutrinoGenerator) da installare accanto al rivelatore Borexino;
- considerato che, nell'ambito della negoziazione in atto tra le Parti, i costi relativi al contratto per la realizzazione della sorgente in Russia hanno subito un incremento imprevisto;
- visto l'art. 3.2 del suddetto Collaboration Agreement che stabilisce l'obbligo delle Parti a concordare per iscritto ogni eventuale incremento di costo e sua relativa ripartizione;
- visto lo schema di "Amendment n. 1 to the Collaboration Agreement between INFN and CEA-DSM concerning the SOX-Ce project at the Laboratori Nazionali del Gran Sasso", allegato alla presente deliberazione e di essa parte integrante;
- vista la nota del Direttore dei Laboratori Nazionali del Gran Sasso, Prof. S. Ragazzi, del 7 luglio u.s.;
- vista la nota del Presidente di CSN 2, Prof. M. Pallavicini del 11 giugno u.s.;
- su proposta della Giunta Esecutiva;
- con n. 34 voti favorevoli;

DELIBERA

- 1) E' approvato lo schema di "Amendment n. 1 to the Collaboration Agreement between INFN and CEA-DSM concerning the SOX-Ce project at the Laboratori Nazionali del Gran Sasso", allegato alla presente deliberazione e di essa parte integrante.
- 2) Il Presidente è autorizzato a sottoscriverlo.
- 3) Gli oneri finanziari a carico dell'Istituto derivanti dall'aggiornamento delle stime dei costi, pari a Euro 500.000,00, trovano copertura, per gli anni 2015-2017, sulle dotazioni assegnate alla Commissione Scientifica Nazionale II per l'iniziativa specifica.

AMENDMENT n. 1

to the

COLLABORATION AGREEMENT

between

The Istituto Nazionale di Fisica Nucleare (INFN)

and

**Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives,
Direction des Sciences de la Matière (CEA-DSM)**

concerning

The SOX-Ce project at the Laboratori Nazionali del Gran Sasso

The Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, having its registered office in Frascati (RM), via Enrico Fermi, n. 40 represented by its President, Prof. Fernando Ferroni, CF 8400185 0589

hereinafter referred to as “INFN”

on the one end,

and

the **Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives**, hereinafter referred to as “CEA”, a French state-owned research entity with a scientific, technical or industrial activity, whose registered office address is Bâtiment Le Ponant D, 25 rue Leblanc, 75015 Paris (France), represented by the Director of the Physics Science Division, Mr. Gabriele FIONI,

Acting in its name and on behalf of the Institut de Recherche Fondamentale en sciences de l'Univers, hereinafter referred to as “IRFU”,

on the other hand,

Hereinafter individually and collectively referred to as the “Party” and “Parties”.

WHEREAS

- on 28th November 2014 the Parties have concluded a Collaboration Agreement of the duration of four (4) years for the purpose of collaborating in the SOX-Ce experiment using an intense antineutrino generator (CeANG) next to the Borexino detector at the LNGS;
- art 3.2 of the above mentioned Collaboration Agreement states that in case the costs to be borne by the Parties exceed the expected costs defined in Annex 2, the Parties shall discuss and agree the sharing of the over costs between them.
- art. 10.3 states that the Collaboration Agreement may not be amended, modified or supplemented by the Parties in any manner, except by an instrument in writing signed by both Parties;

Now, therefore, the Parties have agreed as follows:

ARTICLE 1

The purpose of the present Amendment n. 1 to the Collaboration Agreement between INFN and CEA is to update the costs estimates that CEA and INFN agree to share by modifying Table 1 of Annex 2 as follows:

Table 1: Financial contributions of CEA and INFN to the investment for the CeSOX experiment

Description	Expected cost (k€)	INFN (k€)	CEA (k€)	Year
CANG manufacturing and procurement (delivery at St Petersburg)	2900	1800	1100	2015
				2016
				2017
TN-MTR rental (from CEA/Cadarache to LNGS)	200	0	200	2015
Transportation of the CeANG from the production plant to the Borexino location	1000	1000	0	2014 2015
Calorimetric instruments to determine CeANG activity	200	100	100	2015
Radio-assays and spectrometry of the CeANG samples	200	50	150	2015
Running costs of Borexino during the SOX-Ce measurement **	500	Borexino C.F.	Borexino C.F.	2015 2016 2017
CeANG transportation to the disposal site and CeANG+Shield disposal	400 (*)	To be defined	To be defined	>2017
HDTAS (150 k€ paid by Hawaii Univ.)	350	200	0	2015

* To be refined when the final offer will be available

** Borexino running costs will be handled as usual by the Borexino Collaboration, and CEA will pay common funds at the same rate as all other members, 3k€/y/signature

ARTICLE 2

For what not explicitly modified by the present Amendment n. 1, the terms and conditions of the Collaboration Agreement shall continue in full force and effect.

ARTICLE 3

The present Amendment n. 1 shall form an integral part of the Collaboration Agreement.

ARTICLE 5

The present Amendment n. 1 comes into force upon signature by the authorized representative of each of the Parties and remains in force until 27th November 2018. It can be revised at the request of one of the Parties.

Executed in _____

On _____

For CEA-DSM
Dr. Gabriele FIONI

Executed in _____

On _____

For INFN
Prof. Fernando Ferroni
